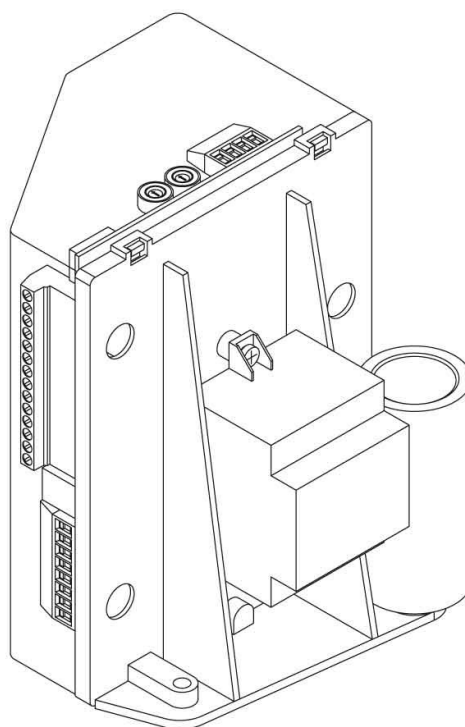


L8542331
Rev. 11/03/02

BENINCA®

CENTRALINA A MICROPROCESSORE PER
CONTROL UNIT WITH MICROCONTROLLER FOR
MIKROCONTROLLER-STEUERUNG FÜR
CENTRALE A MICROCONTRÔLEUR POUR
CENTRALITA A MICROPROCESADOR POR
CENTRALKA Z MIKROPROCESOREM DLA

MS4



Libro istruzioni
Operating instructions
Betriebsanleitung
Livret d'instructions
Libro de instrucciones
Książeczka z instrukcjami



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,
SERRANDE ED AFFINI

Dichiarazione CE di conformità
EC declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung

Déclaration CE de conformité
Declaracion CE de conformidad
Deklaracja UE o zgodności

Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto
We hereby declare that our product
Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt
Nous déclarons par la présente que notre produit
Por la presente declaramos que nuestro producto
Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

MS4

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
complies with the following relevant provisions:
folgenden einschlagigen Bestimmungen entspricht:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:
zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/
CCE, 93/68/CEE)
EMC guidelines (89/336/EEC, 93/68/EEC)
EMV-Richtlinie (89/336/EWG, 93/68/EWG)
Directive EMV (89/336/CCE, 93/68/CEE) (Compatibilité
électromagnétique)
Reglamento de compatibilidad electromagnética (89/336/
MCE, 93/68/MCE)
Wytyczna odnośnie zdolności współdziałania elektromagne-
tycznego (89/336/EWG, 93/68/EWG)

Direttiva sulla bassa tensione (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Low voltage guidelines (73/23/EEC, 93/68/EEC)
Tiefe Spannung Richtlinie (73/23/EWG, 93/68/EWG)
Directive bas voltage (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Reglamento de bajo Voltaje (73/23/MCE, 93/68/MCE)
Wytyczna odnośnie niskiego napięcia (73/23/EWG, 93/
68/EWG)

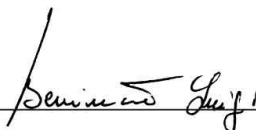
Norme armonizzate applicate in particolare:
Applied harmonized standards, in particular:
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Normes harmonisées utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilizadas particularmente:
Normy standard najczęściej stosowane:

Norme armonizzate applicate in particolare:
Applied harmonized standards, in particular:
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Normes harmonisées utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilizadas particularmente:
Normy standard najczęściej stosowane:

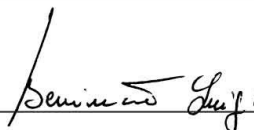
EN 55022, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50082-1

EN 60204-1, EN 60335-1

Data/Firma

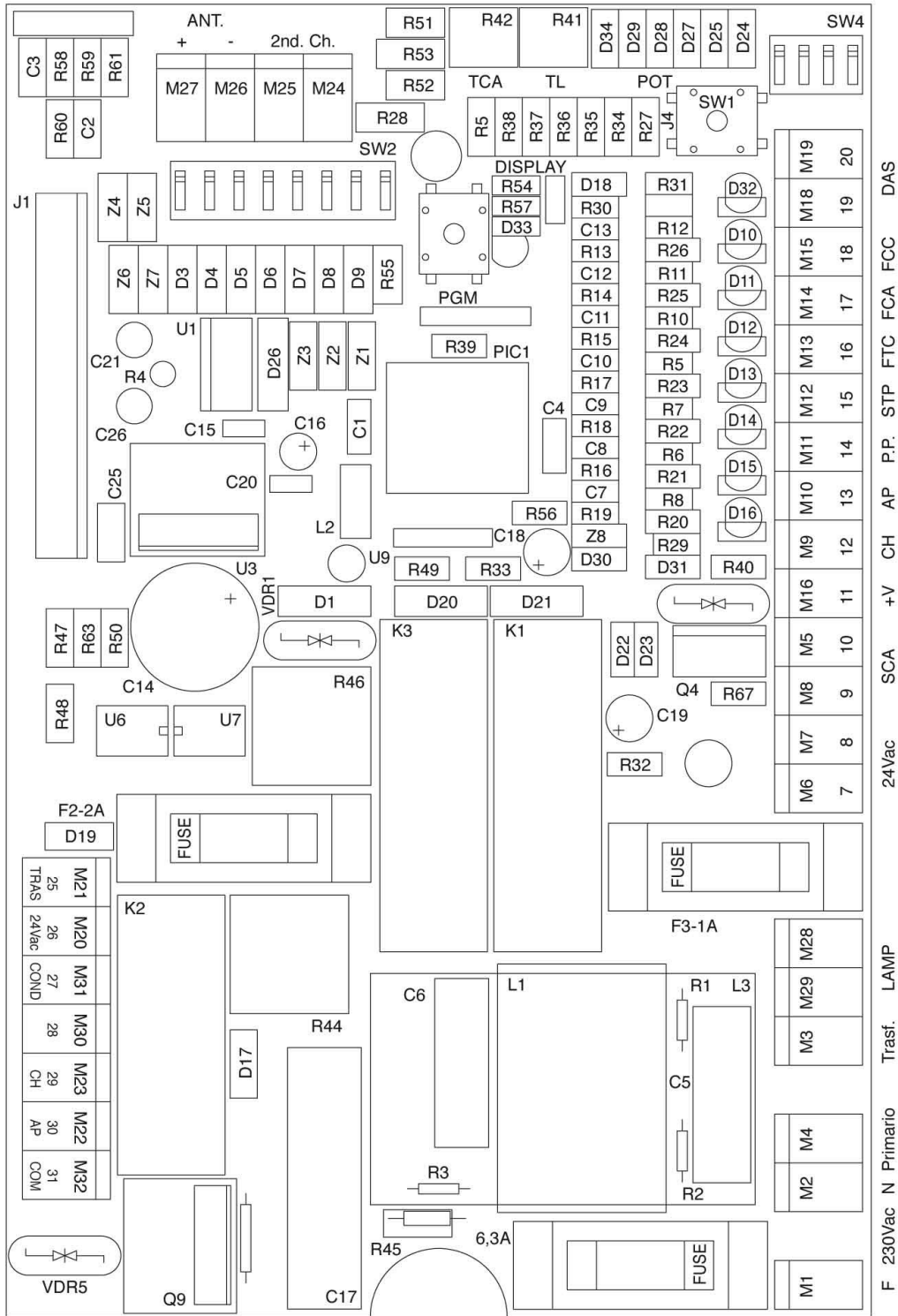


Data/Firma



BENINCA®

Automatismi Benincà Srl
Via Capitello, 45
36066 Sandrigo (VI)
ITALIA



Centrale à microcontrôleur pour "MS4"

La centrale à microcontrôleur pour "MS4" peut être utilisée avec des moteurs ayant une puissance non supérieure à 500W.

Réglage du couple moteur

Le couple moteur peut être réglé, les niveaux de puissance prévus sont au nombre de 6.

A chaque pression sur la touche POT on obtient une augmentation de la puissance qui s'affiche par l'accroissement vers la droite de la barre d'indication. Une fois la puissance maximum atteinte, une pression ultérieure sur la touche consent de recommencer la séquence à partir de la puissance minimum.

Fonction d'excitation

Elle permet d'obtenir le couple moteur maximum pendant environ 1 sec. au démarrage. L'excitation peut être coupée en plaçant sur Off le dip-switch "DSW5".

Conseils pour l'installation

- a) L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur.
- b) Il est conseillé de maintenir les câbles de puissance (moteur, alimentation) séparés de ceux de commande (touches, cellules photoélectriques, radio); afin d'éviter des interférences, il est préférable de prévoir et d'utiliser deux gaines séparées (voir EN 60204-1 15.1.3).
- c) Recontrôler toutes les connexions effectuées avant d'appliquer la tension.
- d) S'assurer que les réglages des interrupteurs DIP soient corrects.
- e) En appliquant la tension, la DEL "PGM" doit clignoter; si cela n'était pas le cas, contrôler le bon fonctionnement des fusibles et la présence des 230Vca, 50Hz entre les bornes 1 et 2 (INPUT 230Vca - respecter phase/neutre).
- f) Si le bouton STOP n'est pas utilisé, il faudra le by-passer avec le dip-switch "BY-PASS" numéro 1.
- g) Si le sens de rotation du moteur est inversé, il suffit d'inverser les fils "OUVRE" - "FERME" du moteur et les fils des fin de course "FCA" - "FCC".

Fonction Entrées/Sorties

- (1,2) INPUT 230VCA= Alimentation centrale 230Vca, 50Hz (respecter phase/neutre).
- (3,4) PRIMAIRE= Vers les bornes du primaire (230Vca) du transformateur.
- (5,6) LAMP230= Vers le clignotant à 230Vca.
- (7,8) OUT 24VCA= Sortie alimentation auxiliaire 24Vca (1A max.).
- (9,10) SCA= Voyant portail ouvert 24Vac.
- (11) +V= Commun à toutes les entrées de commande.
- (12) FERME= Entrée bouton FERMER (contact N.O.)
- (13) APRE= Entrée bouton OUVRIR (contact N.O.)
- (14) P.P.= Entrée bouton P.P. (contact N.O.)
- (15) STOP= Entrée bouton STOP (contact N.F.)
- (16) FTC= Entrée récepteur photocellule (contact N.F.)
- (17) FCA= Entrée fin de course OUVRIR (contact N.F.)
- (18) FCC= Entrée fin de course FERMER (contact N.F.)
- (19,20) DAS= Entrée Bourrelet*
- (21,22) RX 2CH.= Contact 2° canal carte radio (contact N.O.)
- (23,24) ANT.= Entrée antenne carte radio.
- (25,26) SECONDAIRE= Vers les bornes du secondaire (24Vca) du transformateur.
- (27,28) COND.= Vers le condensateur.
- (29,30,31) FERME/OUVRE/COM= Vers les bornes correspondantes du moteur à 230Vac, 50Hz (il est obligatoire de relier le fil de mise à la terre, jaune/vert, sur la carcasse du moteur).

* L'entrée du bourrelet est une entrée à résistance calibrée.

Si vous employez un bourrelet résistif: fermer le pontet J4 placé à côté de l'entrée.

Si vous utilisez un bourrelet mécanique: ouvrir le pontet et court-circuiter les deux bornes 19 et 20.

Si vous ne désirez pas monter le bourrelet, ouvrir le pontet et court-circuiter les deux bornes 19 et 20.
N.B.: Pour le bourrelet il y a deux entrées dédiées, NE JAMAIS BRANCHER LE BOURRELET A LA BORNE DU COMMUN.

Fonction dip-switch "Select"

Seulement après le moteur s'arrête au moins une fois, la nouvelle fonction sélectionnée par le dip-switch sera valide.

DSW1 Choisit le type de fonctionnement de la "Touche P.P." et de la télécommande

Off= Fonctionnement "OUVRE" - "STOP" - "FERME"

On= Fonctionnement "OUVRE" - "FERME" - "OUVRE"

- DSW2** Active ou désactive la refermeture automatique "Condensateur d'équilibrage TCA"
Off= Refermeture automatique désactivée
On= Refermeture automatique activée
- DSW3** Active ou désactive la fonction pour ensembles collectifs d'habitation (après la première commande d'ouverture, la "Touche P.P." et la télécommande sont rendues inactives)
Off= Fonction pour ensembles collectifs d'habitation désactivée
On= Fonction pour ensembles collectifs d'habitation activée
- DSW4** Active ou désactive le préclignotement
Off= Préclignotement désactivé
On= Préclignotement activé
- DSW5** Active ou désactive le décollage du moteur
Off= Décollage du moteur désactivé
On= Décollage du moteur activé
- DSW6** Choisit le type de fonctionnement de l'entrée "FTC" en ouverture
Off= Aucun intervention
On= Stop provisoire
- DSW7** Choisit le type de fonctionnement de l'entrée "OUVRE"
Off= Fonctionnement comme "Touche OUVRE"
On= Fonctionnement comme "Touche PIÉTONNIÈRE"
- DSW8** Valide ou invalide le freinage.
Off= Electrofreinage invalidé.
On= Electrofreinage validé.

Fonction dip-switch "Bypass"

Les dip-switches "Bypass" consentent de court-circuiter les entrées normalement fermées qu'on ne désire pas utiliser.

- DSW1** Entrée Stop
Off= Entrée validée
On=Entrée invalidée.
- DSW2** Entrée FTC
Off= Entrée validée
On=Entrée invalidée.
- DSW3** Entrée FCA
Off= Entrée validée
On=Entrée invalidée.
- DSW4** Entrée FCC
Off= Entrée validée
On=Entrée invalidée.

Cette centrale exécute automatiquement les tests d'intégrité du circuit de puissance. En cas de dysfonctionnement, elle se bloque et l'anomalie est signalée par le clignotement intermittent de la barre de signalisation de la puissance. L'intervention de la protection thermique est vue comme une anomalie du circuit de puissance, lorsque la protection thermique a restauré la connexion, la centrale redémarre automatiquement. Si la centrale continue à signaler la panne même lorsque le moteur s'est refroidi, essayez de couper momentanément l'alimentation.

Fonction des potentiomètre

- TCA** Permet de régler le temps de refermeture automatique, si elle est activée, en positionnant l'interrupteur DIP "DSW2" sur Off. Le réglage varie d'un minimum de 1 s. jusqu'à un maximum de 250 s. On obtient le temps minimum en tournant complètement le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre.
- TL** Permet de régler le temps de travail de l'automatisme après lequel la protection du logiciel interviendra si les fin de course présentent une défaillance. (Le placer à 4 s. en plus du temps de course effectif de l'automatisme). Le réglage varie d'un minimum de 1 s. jusqu'à un maximum de 250 s. On obtient le temps minimum en tournant complètement le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Ralentissement** Durant les 7 secondes avant la fin du temps de travail (par conséquent pendant environ 3 secondes de course effective si le TL est programmé à 4 secondes en plus de la course), le moteur aura un ralentissement et il terminera sa course avec 75% de la force programmée.

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA® Srl - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
